31998R1143

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1143/98,

2. juuni 1998,

millega sätestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatavat mägitõugu ning muuks kui tapmiseks ettenähtud lehmade ja mullikate tariifikvoodi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1012/98

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3066/95, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandustoodetele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette Euroopa lepingutes sätestatud teatavate põllumajandussoodustuste kohandamine, arvestades mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingut, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1595/97, [2] eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse nõukogu 7. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1926/96, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandustoodetele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette teatavate Eesti, Läti ja Leeduga sõlmitud vabakaubanduse ja kaubandusega seotud küsimusi käsitlevates lepingutes sätestatud põllumajandussoodustuste kohandamine, arvestades mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingut, [3] eriti selle artiklit 5,

ning arvestades, et:

määrusega (EÜ) nr 3066/95 avatakse Ungarist, Poolast, Tšehhi Vabariigist, Slovakkiast, Bulgaariast, Rumeeniast, Leedust, Lätist ja Eestist pärit teatavat mägitõugu lehmade ja mullikate aastane 7 000 looma suurune tariifikvoot väärtuselise tollimaksuga 6 %; kõnealune kvoot tuleks avada mitmeaastasena 12kuulisteks ajavahemikeks, mis algavad 1. juulil (edaspidi "impordiaasta"), ning sätestada sellekohased üksikasjalikud rakenduseeskirjad;

kogemused on näidanud, et impordi piiramine võib kaasa tuua spekulatiivsete impordilitsentsitaotluste esitamise; selleks, et tagada kavandatud meetmete nõuetekohane toimimine, tuleks suurem osa saadaolevatest kogustest eraldada teatavat mägitõugu lehmade ja mullikate senistele importijatele; teatavatel juhtudel ähvardavad riikliku pädeva asutuse haldusvead piirata importijate ligipääsu kõnealusele kvoodiosale; tuleks sätestada võimaliku kahju hüvitamine;

vältimaks kõnealuse sektori kaubandussuhete liiga ranget piiritlemist, tuleks ettevõtjatele, kes on võimelised tõendama, et nad kauplevad kolmandate riikidega ja et see kaubavahetus on teatava mahuga, võimaldada ligipääs teisele kvoodiosale; sellega seoses ning tõhusa haldamise tagamiseks peab kõnealune ettevõtja olema importinud vähemalt 15 looma kõnealusele impordiaastale eelnenud 12 kuu jooksul; 15 looma suurune partii on põhimõtteliselt normaalne saadetis ning kogemus on näidanud, et ühe partii müük või ost on miinimumnõudeks tehingu ehtsuse ja tasuvuse hindamisel;

kõnealuste kriteeriumide kontrollimiseks tuleb kõik taotlused esitada liikmesriigis, kus importija on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse;

spekulatsioonide vältimiseks ei tohiks lubada kvooti kasutada ettevõtjatel, kes kõnealuse impordiaasta 1. juulil ei tegele enam veise- ja vasikalihakaubandusega;

tuleks sätestada kõnealuse süsteemi haldamine impordilitsentside abil; selleks tuleks sätestada üksikasjalikud eeskirjad taotluste esitamise ning taotlustes ja litsentsides esitatava teabe kohta, kehtestades vajaduse korral erandi teatavatest komisjoni 16. novembri 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 3719/88 (millega sätestatakse põllumajandussaaduste impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, [4] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/98 [5]) ja komisjoni 26. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1445/95 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside korra rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta, [6] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 759/98 [7]) sätetest; lisaks tuleks litsentside väljaandmisel sätestada otsustamisaeg ja vajaduse korral ühtse vähendusprotsendi kohaldamine;

---

[1] EÜT L 328, 30.12.1995, lk 31.
[2] EÜT L 216, 8.8.1997, lk 1.
[3] EÜT L 254, 8.10.1996, lk 1.
[4] EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.
[5] EÜT L 149, 20.5.1998, lk 11.
[6] EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35.
[7] EÜT L 105, 4.4.1998, lk 7.

sihtkoha kontrolli võimaldamiseks tuleks sätestada imporditud loomade identifitseerimine vastavalt nõukogu 21. aprilli 1997. aasta määrusele (EÜ) nr 820/97, millega luuakse veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteem ning mis käsitleb veiseliha ja veiselihatoodete märgistamist ([1]);

nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ([2]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 82/97 ([3])) artiklis 82 sätestatakse tollijärelevalve kauba üle, mis lõppkasutuse tõttu lubatakse vabasse ringlusse vähendatud maksumääraga; tuleks jälgida, et imporditud loomi teatava aja jooksul ei tapeta; tapmise vältimiseks tuleks nõuda sellise tagatise esitamist, mis katab ühise tollitariifistiku maksumäärade ja kõnealuste loomade vabasse ringlusse lubamisel kohaldatavate vähendatud maksumäärade vahe;

komisjoni 14. mai 1998. aasta määruse (EÜ) nr 1012/98 (millega avatakse teatavat alpi tõugu ja mägitõugu ning muuks kui tapmiseks ettenähtud pullide, lehmade ja mullikate impordi tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine) ([4]) artikli 7 lõikes 2 on märgitud, et imporditud loomade tapakeelust teatava aja jooksul kinnipidamiseks tuleks sätestada tagatis, mis on samaväärne ühise tollitariifistiku maksumäärade erisummaga;

see summa ei kata kõnealuse kvoodiga seotud kohustuste täitmata jätmise korral kogu tollivõlga; seetõttu tuleks tagatise suurust kohandada nii, et see kajastaks ühise tollitariifistiku maksumäärade ja vähendatud tollimaksumäärade vahet;

teatavatel juhtudel ähvardavad riikliku pädeva asutuse haldusvead piirata seniste importijate ligipääsu eespool nimetatud määrusega hõlmatud kvoodiosale; seetõttu tuleks sätestada võimaliku kahju hüvitamine;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Avatakse I lisas loetletud kolmandatest riikidest pärit loomade mitmeaastane tariifikvoot ajavahemikeks 1. juulist järgneva aasta 30. juunini (edaspidi "impordiaasta").

Jrk-nr	CN-kood ([1])	Kirjeldus	Kvoodi maht (loomades)	Tollimaks
09.4563	*ex* 0102 90 05 *ex* 0102 90 29 *ex* 0102 90 49 *ex* 0102 90 59 *ex* 0102 90 69	Muuks kui tapmiseks ettenähtud lehmad ja mullikad järgmistest mägitõugudest: hall, pruun, kollane tõug, simmentali ja pingzau tõug	7 000	6 % *ad valorem*

([1]) TARICi koodid: vt II lisa.

2. Käesoleva määruse kohaldamisel ei ole lõikes 1 osutatud loomad ette nähtud tapmiseks, kui neid ei tapeta nelja kuu jooksul alates vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast.

Nõuetekohaselt tõendatud vääramatu jõu korral võib siiski lubada erandeid.

Artikkel 2

1. Artikli 1 lõikes 1 osutatud kvoot jagatakse kaheks osaks: vastavalt 80 %, st 5 600 looma, ja 20 %, st 1 400 looma.

a) Esimene, 80 % suurune osa jaotatakse ühenduse importijate vahel, kes tõendavad, et nad on kõnealusele impordiaastale eelnenud 36 kuu jooksul importinud loomi kvoodi alusel, mille järjekorranumber on 09.4563.

Ilma et see piiraks esimese lõigu sätete kohaldamist, võivad liikmesriigid kvoodina aktsepteerida vastava impordiaasta impordiõigusi, mida ei antud pädeva riikliku asutuse haldusvea tõttu.

b) Teine, 20 % suurune osa jaotatakse nende importijate vahel, kes tõendavad, et nad kõnealusele impordiaastale eelnenud 12 kuu jooksul on importinud kolmandatest riikidest vähemalt 15 CN-koodi 0102 alla kuuluvat elusveist.

Importijad peavad olema kantud liikmesriigi käibemaksukohustuslaste registrisse.

([1]) EÜT L 117, 7.5.1997, lk 1.
([2]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([3]) EÜT L 17, 21.1.1997, lk 1.
([4]) EÜT L 145, 15.5.1998, lk 13.

2. Kvoodi esimene osa jaotatakse importijate vahel nende esitatud impordiõiguste taotluste alusel võrdeliselt nende poolt lõike 1 punkti a kohaselt ja kõnealuses punktis osutatud aja jooksul imporditud loomade arvuga.

3. Kvoodi teine osa jaotatakse lõike 1 punktis b osutatud importijate vahel nende esitatud taotluste alusel võrdeliselt taotletud kogustega.

Impordiõiguste taotlused peavad käsitlema:

— vähemalt 15 looma ja

— mitte rohkem kui 50 looma.

Kui litsentsitaotlus käsitleb enam kui 50 looma, võetakse seda arvesse üksnes kõnealuse arvu ulatuses.

4. Importi tõendatakse üksnes vabasse ringlusse lubamise tollidokumendiga, millel on tolli nõuetekohane tempel.

Juhul, kui taotlejad tõendavad pädevatele asutustele, et neil ei olnud võimalik hankida originaaldokumenti, võivad liikmesriigid aktsepteerida eespool nimetatud dokumentide koopiaid, mille on nõuetekohaselt kinnitanud väljaandnud asutus.

Artikkel 3

1. Artikli 2 lõike 1 punktis a osutatud kvoodi jaotamisel ei võeta arvesse importijaid, kes kõnealuse impordiaasta 1. juulil ei tegutsenud enam veise- ja vasikalihasektoris.

2. Äriühingul, mis on moodustatud selliste ettevõtete ühendamise teel, kellel on õigusi vastavalt artikli 2 lõikele 2, on samad õigused, mis selle moodustanud ettevõtetel.

Artikkel 4

1. Impordiõiguste taotluse võib esitada üksnes selles liikmesriigis, kus taotleja on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse.

2. Taotleja võib esitada üksnes ühe avalduse, milles võib käsitleda ainult üht kvoodi osa.

Kui taotleja esitab üle ühe taotluse, loetakse kõik selle isiku taotlused kehtetuks.

3. Artikli 2 lõike 1 punkti a kohaldamisel esitavad importijad impordiõiguste taotlused pädevatele asutustele koos artikli 2 lõikes 4 osutatud tõenditega hiljemalt iga impordiaasta 10. juuliks.

Pärast esitatud dokumentide kontrollimist edastavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt taotluste esitamise tähtajale järgnevaks seitsmendaks tööpäevaks nende importijate nimekirja, kes vastavad aktsepteerimistingimustele, märkides eelkõige importijate nimed ja aadressid ning artikli 2 lõikes 2 osutatud aja jooksul imporditud loomade arvu.

4. Artikli 2 lõike 1 punkti b kohaldamisel peavad importijad esitama impordiõiguste taotlused koos artikli 2 lõikes 4 osutatud tõenditega hiljemalt iga impordiaasta 10. juuliks.

Pärast esitatud dokumentide kontrollimist edastavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt seitsmendal tööpäeval pärast taotlusperioodi lõppu taotlejate ja taotletud koguste nimekirja.

5. Kõik teated, sealhulgas teated taotluste puudumise kohta, saadetakse teleksi või faksi teel, kasutades III ja IV lisas esitatud näidiseid, kui taotlusi on esitatud.

Artikkel 5

1. Komisjon otsustab, millises ulatuses taotlusi võib rahuldada.

2. Kui artikli 4 lõikes 4 osutatud taotluste puhul ületavad litsentsitaotlustega hõlmatud kogused saadaolevaid koguseid, vähendab komisjon taotletavaid koguseid kindlaksmääratud protsendimäära võrra.

Kui eelmises lõigus osutatud vähendamise tulemusena on kogus ühe taotluse kohta vähem kui 15 looma, jaotavad asjaomased liikmesriigid kvoodi liisu teel 15 looma suurusteks partiideks. Kui järelejäänud kogus on väiksem kui 15 looma, moodustab kõnealune kogus ühe partii.

Artikkel 6

1. Jaotatud koguste importimisel tuleb esitada impordilitsents.

2. Litsentsitaotlusi võib esitada üksnes selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus taotleja on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse.

3. Pärast komisjoni teadet jaotamise kohta antakse impordilitsentsid välja esimesel võimalusel nende importijate taotlusel ja nimele, kes on saanud impordiõigused.

4. Impordilitsentsid kehtivad 90 päeva jooksul alates nende väljaandmise kuupäevast. Need aeguvad siiski hiljemalt väljaandmise kuupäevale järgneval 30. juunil.

5. Väljaantud litsentsid kehtivad kogu ühenduses.

6. Ilma et see piiraks käesoleva määruse sätete kohaldamist, kohaldatakse määrusi (EMÜ) nr 3719/88 ja (EÜ) nr 1445/95.

Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 8 lõiget 4 siiski ei kohaldata.

Artikkel 7

1. Vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklile 82 viiakse läbi kontroll, tagamaks, et imporditud loomi ei tapeta nelja kuu jooksul alates nende lubamisest vabasse ringlusse.

2. Kõik käesoleva määruse kohaselt imporditud loomad tuleb identifitseerida vastavalt määrusele (EÜ) nr 820/97.

3. Sellise identifitseerimise puhul tuleb märkida kuupäev, mil loom on lubatud vabasse ringlusse, ning importija isikuandmed.

4. Tagamaks, et lõikes 1 osutatud loomi ei tapeta ning et kohustuse täitmata jätmise korral tasutakse tollimaks, esitatakse pädevale tolliasutusele tagatis. Kõnealune tagatis võrdub ühises tollitariifistikus sätestatud maksumäärade ja loomade vabasse ringlusse lubamise kuupäeval kohaldatavate artikli 1 lõikes 1 osutatud tollimaksude vahega.

Kõnealune tagatis vabastatakse viivitamata, kui tollile on tõendatud, et:

a) loomi ei ole tapetud nelja kuu jooksul alates nende lubamisest vabasse ringlusse või

b) loomad on enne kõnealust tähtaega tapetud vääramatu jõu tõttu või tervislikel põhjustel või surnud haiguse või õnnetuse tagajärjel.

Artikkel 8

Litsentsitaotlustes ja litsentsides märgitakse:

a) lahtrisse 8 ühe või mitme I lisas loetletud riigi nimi; litsents kohustab importima ühest või mitmest märgitud riigist;

b) lahtrisse 16 II lisas sätestatud CN-koodid;

c) lahtrisse 20 üks järgmistest märgetest:

— Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) nº 1143/98], año de importación …

— Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1143/98), importår …

— Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1143/98), Einfuhrjahr: …

— Αλπικές και ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1143/98], έτος εισαγωγής …

— Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1143/98), Year of import …

— Races alpines et de montagne [règlement (CE) nº 1143/98], année d'importation: …

— Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1143/98], anno d'importazione …

— Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1143/98), jaar van invoer: …

— Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 1143/98], ano de importação …

— Alppi- ja vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1143/98], tuontivuosi …

— Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1143/98), importår …

Artikkel 9

Imporditud loomade suhtes kehtivad artiklis 1 osutatud tollimaksud, juhul kui esitatakse kaupade liikumissertifikaat EUR.1, mille annab eksportiv riik vastavalt Euroopa lepingute protokollile nr 4 ja vabakaubanduslepingute protokollile nr 3, või nimetatud protokollidele vastav eksportija deklaratsioon.

Artikkel 10

Määrust (EÜ) nr 1012/98 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõike 1 punktile a lisatakse järgmine lõik:

"Ilma et see piiraks esimese lõigu kohaldamist, võivad liikmesriigid kvoodina aktsepteerida eelmise impordiaasta impordiõigusi, mida ei eraldatud pädeva riikliku asutuse haldusvea tõttu."

2. Artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega:

"2. Tagamaks, et lõikes 1 osutatud loomi ei tapeta ning et kohustuse täitmata jätmise korral tasutakse tollimaks, esitatakse pädevale tolliasutusele tagatis. Kõnealuse tagatise suurus võrdub ühises tollitariifistikus sätestatud maksumäärade ja loomade vabasse ringlusse lubamise kuupäeval kohaldatavate artikli 1 lõikes 1 osutatud tollimaksude vahega."

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 1998.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. juuni 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

Kolmandate riikide loetelu

— Ungari

— Poola

— Tšehhi Vabariik

— Slovakkia

— Rumeenia

— Bulgaaria

— Leedu

— Läti

— Eesti

II LISA

TARICi koodid

CN-koodid	TARICi koodid
ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

III LISA

Faks: (32-2) 296 60 27 / (32-2) 295 36 13

Määruse (EÜ) nr 1143/98 artikli 4 lõike 3 kohaldamine

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON — PD VI/D/2 - VEISE JA VASIKALIHASEKTOR

IMPORDIÕIGUSTE TAOTLUS

Kuupäev: ..... Ajavahemik: .....

Liikmesriik: .....

Taotleja jrk-nr (1)	Taotleja (nimi ja aadress)	Imporditav kogus (loomades) (kust) – (kuhu)
	Kokku	

Liikmesriik: Faks: .....

Tel: .....

(1) Jooksev järjekorranumber.

IV LISA

Faks: (32-2) 296 60 27 / (32-2) 295 36 13

Määruse (EÜ) nr 1143/98 artikli 4 lõike 4 kohaldamine

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON — PD VI/D/2 - VEISE JA VASIKALIHASEKTOR

IMPORDIÕIGUSTE TAOTLUS

Kuupäev: ..... Ajavahemik: .....

Liikmesriik: .....

Taotleja jrk-nr (1)	Taotleja (nimi ja aadress)	Imporditav kogus (loomades)
	Kokku	

Liikmesriik: Faks: .....

Tel: .....

(1) Jooksev järjekorranumber.